Twentieth Sunday in Ordinary Time
August 20, 2017
This weekend we say goodbye to our very dear friend Sr. Margaret Bauer, SSND who has lived and worked at St. John since 1976. Sr. Margaret is the last remaining School Sister of Notre Dame since 1915 when Fr. Kane, our first diocesan pastor after the departure of the Jesuits, requested the service of the School Sisters of Notre Dame. Upon her arrival, Sr. Margaret taught at St. John’s School (later renamed St. John Regional Catholic School) and still affectionately known as “Little St. John’s”. She taught for many years and eventually retired from teaching. But that was far from the end of her ministry. Next she assumed the role Health Care Minister here at St. John. Over the years she has cared for hundreds of residents at five different nursing homes, countless patients at Frederick Memorial Hospital, and many homebound parishioners seeking Holy Communion. Over these many decades Sr. Margaret has empowered many volunteers to assist in this ministry. On September 14, 2014 we renamed the old school building the Sr. Margaret Bauer Evangelization Center in recognition of her service, and the many decades Frederick County was staffed by the School Sisters of Notre Dame. As many of you know we are not really encouraged to talk about Sister’s age, but you can safely say she is a lot closer to 100 than you would think (and a whole lot closer than she thinks!). She made her first profession of vows July 29, 1940 and professed her final vows July 29, 1946. As of last month, Sr. Margaret completed 77 years as a professed religious. Please join me in offering our deepest thanks for these 77 years, 41 of which were spent here at St. John. We look forward to many visits “home” to St. John’s. All our love Sr. Margaret!

Many of our college and graduate students are either in the process of returning or preparing to return to school in the next few days/week. We are always so excited to welcome them home for the summer, and a bit sad to say goodbye in August. Please keep our young people in prayer as they continue on this journey of higher education and growing into adulthood. Blessings to each of you as you begin a new school year. See you on fall break and Thanksgiving if not before.

After Masses this weekend I leave for my annual summer vacation with several priest friends. I look forward to this time of fraternity and rest with brother priests. I will be in New Hampshire a few days and then off to the coast of Maine. I will only be away for one full weekend of Masses. Please keep me in your prayers during my time away. Be assured I will keep you in mine. I look forward to rejoining you for Masses on Sunday September 3rd. Please feel free to be in touch with Fr. Chuck, or any of the staff, should you need anything while I am away.

Blessings on your week.

Father Kevin

---

Parish Financial Report
August 6, 2017

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Envelope Giving (310 families)</td>
<td>$11,365.99</td>
</tr>
<tr>
<td>Loose Giving</td>
<td>$4,607.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Online Banking</td>
<td>$518.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td><strong>$16,491.10</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>2nd Collection for Catholic Schools</td>
<td>$2,315.67</td>
</tr>
<tr>
<td>Poor– Box—Emergency Assistance</td>
<td>$433.10</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total Weekend Mass Attendance</strong></td>
<td>1614</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday 7 PM Spanish Mass Attendance</td>
<td>91</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Are you registered at St. John? Occasionally a letter of reference or recommendation to become a godparent or confirmation sponsor, or to enroll in school may be needed. The parish office will not be able to give you such a letter if we have no record of you being a registered parishioner. If you regularly attend Mass at St. John and support our parish, please fill out a registration form. You may register online at stjohn-frederick.org, or you may call the parish office at 301-662-822. Thank you.
**Mass Times**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Sunday</th>
<th>Saturday</th>
<th>Monday-Friday</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Time</td>
<td>7:30 am</td>
<td>5:00 pm</td>
<td>8:00 am</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9:00 am</td>
<td>7:00 pm (SP)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00 am</td>
<td>1:00 pm</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Reconciliation**: Saturday, 3:30 - 4:30 PM or by appointment, 301-662-8288

---

**Prayers & Devotions**

**Rosary**: Daily, after the 8:00 am weekday Mass

**First Saturday Devotions**: Monthly, 12:00 pm at St. Mary’s Grotto

**St. John’s Prayer Group**: Tuesdays, 7:30 pm, “Gathered In His Name,” following Rosary at 7 pm, in the Sr. Margaret Bauer Center, Room #6

**Adoration of the Blessed Sacrament**: Every Wednesday from 3:00 pm - 8:00 pm

**First Friday Devotions & Benediction**: 8pm

---

**Sacraments**

**Baptism**: The Sacrament is celebrated on certain Sundays throughout the year. Those who wish to have their child baptized are asked to call the Parish Office, before the birth of the child so that there will be adequate time for necessary preparation.

**Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)**: Are you interested in becoming Catholic? Please contact the Parish Office.

**Marriage**: Couples planning to marry must contact the Parish Office at least 6 months before their expected wedding date, so there will be adequate time for required preparation programs.

**The Sick or Homebound**: Please notify the Parish Office of any member of the family who is unable to attend Mass, so that the Eucharist may be brought to the home. When indicated, the Sacrament of the Anointing of the Sick will be celebrated. In an emergency, please call the Parish Office at any time, day or night.

**Reconciliation**: Saturday, 3:30-4:30 pm. Priests are also available for Confession by appointment. Please call the Parish Office 301-662-8288.

---

**Parish Contact**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mailing Address Only</th>
<th>112 E. Second St. Frederick, MD 21701</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Parish Office Phone</td>
<td>301-662-8288</td>
</tr>
<tr>
<td>Fax #</td>
<td>301-698-1832</td>
</tr>
<tr>
<td>Parish Nurse</td>
<td><a href="mailto:parish@stjohn-frederick.org">parish@stjohn-frederick.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Email</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Website</td>
<td><a href="http://www.stjohn-frederick.org">http://www.stjohn-frederick.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>St. John Regional</td>
<td>301-662-6722</td>
</tr>
<tr>
<td>School Website</td>
<td><a href="http://www.sjrcs.org">www.sjrcs.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>St. Vincent DePaul</td>
<td>301-662-4676</td>
</tr>
<tr>
<td>Villa Maria</td>
<td>301-898-7900</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Pastoral Staff**

- **Rev. J. Kevin Farmer, Pastor**: kevin.farmer@stjohn-frederick.org
- **Rev. Chuck Wible, Associate Pastor**: charles.wible@stjohn-frederick.org
- **Rev. Juan Antonio Garcia-Membreno, Associate Pastor**: jgarcia.membreno@archbalt.org
- **Sr. Margaret Bauer, S.S.N.D, Health Minister**: sister.margaret@stjohn-frederick.org
- **Deacon John (Skip) L. Manley**: TOBJimChee@msn.com
- **Deacon Daniel C. Roff**: dan.roff@stjohn-frederick.org
- **Deacon Michael J. Currens**: mc159u@comcast.net
- **Deacon Douglas J. Nathaniel**: douglas.nathan@stjohn-frederick.org
- **Joe Swiss, Director of Liturgy**: joe.swiss@stjohn-frederick.org
- **Amy Spessard, Director of Faith Formation**: amy.spessard@stjohn-frederick.org
- **Nae Pearson, Director of Music**: holymusic@aol.com
- **Peggy Frazier, Director of Youth and Adult Choirs**: Peggycfrazier@yahoo.com
- **Sara Rodriguez-Ryan, Faith Formation/Youth Min. Admin. Asst.**: sara.ryan@stjohn-frederick.org
- **Cathy Todt, Finance Manager**: cathy.todt@stjohn-frederick.org
- **Jean Rhoades, Communications Director**: jean.rhoades@stjohn-frederick.org
- **Facilities**: facilities@stjohn-frederick.org
- **Kathy Nangle, Office Manager and Assistant to the Pastor**: kathy.nangle@stjohn-frederick.org
- **Maryann Kauffman, Administrative Assistant**: maryann.kauffman@stjohn-frederick.org
- **Maria Castro Admin. Assistant, Hispanic Community**: maria.castro@stjohn-frederick.org
- **Alina Oliva, Admin. Assistant**: alina.oliva@stjohn-frederick.org
When nuns retire, what do they do? The answer is, they usually keep on working! Such is the case of our remarkable dear Sister Margaret, who, at 98 years old (shhhhh, don't tell her we mentioned it), will officially retire, on August 21, 2017.

Sister Margaret moved to Maryland from Newark, New Jersey after high school and entered the Baltimore Province convent of the School Sisters of Notre Dame (SSND). From 1940 to 1976, she was assigned to teach at several parish schools in Maryland, New York and Pennsylvania. She taught every grade except first grade and she especially enjoyed teaching third grade. In some locations she had 2 grades in the same class and there was a year when she was both the teacher and the principal!

In 1976, Sister Margaret was told she could choose where she wanted to move. Rather than being assigned somewhere, she could place herself. She was given a list of all the parish schools in the Eastern Province that needed teachers and St. John’s was on the list. She happened to know two Sisters who were in the convent here and decided, “That’s where I’ll go”.

For the next 17 years, Sister taught in the elementary school at St. John’s. In 1993, Sister Margaret retired from teaching and was asked by Fr. Wayne Funk, pastor at the time, to oversee the hospital/nursing home ministry, which she has done ever since. Along with dedicated parishioners, who she recruited and trained to do hospital ministry, Sister Margaret has ministered to the ill and the old, making sure those who wanted to receive the Eucharist could. Asked about her years at St. John’s, Sister Margaret said, “It’s been a wonderful life. This is where I’ve been the longest - I have many friends here and I’ll miss them”.

Now she retires once again, this time returning back to the Motherhouse of the SSND in Towson. What will she do with her time? “Oh, I guess they’ll give me some things to do; I don’t know what yet. I like to visit and talk to people and I’ll watch TV”, she said.

A farewell reception is being held in the Bauer Center Hall after the 5:00 Mass and 11:00 Mass this weekend. Come wish her well and sign her memory book. Keep in touch with her by visiting and/or writing to her at Str. Margaret Bauer, SSND c/o School Sisters of Notre Dame, 6401 N. Charles Street, Baltimore, MD 21212.
In 2003, with Fr. Wayne Funk, Pastor. Receiving her Medal of Honor

In 2009, With Msgr. Dick Murphy, Pastor and the Catholic Daughters

In 2013, with Fr. Kevin Farmer, Pastor, at the dedication of the Sister Margaret Bauer Center.

In 1989, just enjoying life!

Reeling in a big one

Visiting with one of her sisters (the biological kind!)

Remembering Kyrie
**New Address for Sister Margaret**

Sister Margaret will be moving to her new home in Baltimore this week. She would love to continue hearing from all her friends here at St. John’s! Her new address will be: Sr. Margaret Bauer, SSND c/o School Sisters of Notre Dame, 6401 N. Charles Street, Baltimore, MD 21212. Please keep Sister in your prayers as she makes this transition.

---

**Seeking to Become Catholic?**

New sessions are now ongoing in the parish to help you in your search. The Rite of Christian Initiation for Adults is a community journey that leads to transformation of mind and spirit. Guided by the Gospel and the examples of parish members, newcomers can find their place in the RCIA community of believers and discover their own relationship with Christ. Each session will help you understand and appreciate what the Church teaches and believes. The process is just beginning with new members and runs through Pentecost, with reception of the Sacraments at the Easter Vigil in March. For help in your seeking, please call Joe Swiss, director of Liturgy, at 301-662-8288, or contact him at joe.swiss@stjohn-frederick.org.

---

**Peace and Social Justice**

**Saint Vincent de Paul Society**

The Gospel today announces that the kingdom and salvation are for all people. It is our persistent calling out to Jesus and our faith that count, for Jesus always responds. With love for your Frederick neighbors who have little, please contribute often to the Poor Box. And if you or those close to you need emergency financial assistance, please contact us. 301-662-4676

---

**Grant Award from Catholic Campaign for Human Development**

On Thursday, August 24, the Catholic Campaign for Human Development in the Archdiocese of Baltimore will present $405,000.00 in grants to nine poverty-level income groups. Bishop Mark Brennan will announce the grant winners at a luncheon at St. Francis of Assisi Church Hall in Baltimore at 11:30 a.m. Call 410-235-5136 or email wburke@archbalt.org for information on how to attend.

---

**25,000 Meal Challenge**

Join the Baltimore Orioles and Catholic Relief Services in celebrating Camden Yards’ 25th Anniversary and fighting hunger together! Start or join a team at orioles.crs.org to help send 25,000+ meals to the women and children of Burkina Faso, West Africa. The Challenge culminates on Saturday, September 2 from 10 a.m.-12 p.m. with a spirited meal-packaging event at Camden Yards for registered volunteers alongside Orioles Hall of Famer Mike Bordick and the Oriole Bird. Giveaways include Orioles game tickets and autographed memorabilia. Space for volunteers is limited, so sign up now!

“We, in and of ourselves, may be limited in what we can do to fulfill our purpose in life. But God isn’t limited in His ability to accomplish His will in and through us, if we allow Him to lead us.”


---

**Radio Mass and New Local Catholic Radio Program**

Listen to the Radio Mass of Baltimore on Q1370 AM or WCBM 680 AM at 9 a.m. on Sundays, or on WCBM 680 AM at 6 p.m. on Sundays. Following each airing of the Radio Mass is a locally-produced program, Catholic Baltimore.
**READEINGS THIS WEEK**

**LECTURAS DE LA SEMANA**

<table>
<thead>
<tr>
<th>8/20</th>
<th>8/24</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8/20</td>
<td>8/24</td>
</tr>
<tr>
<td>Ps 67: 2-3, 5-6, 8</td>
<td>Ps 145: 10-13, 17-18</td>
</tr>
<tr>
<td>Rom 11: 13-15, 29-32</td>
<td>John 1: 45-51</td>
</tr>
<tr>
<td>Matthew 15: 21-28</td>
<td>Matthew 16: 13-20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>8/21</th>
<th>8/25</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8/21</td>
<td>8/25</td>
</tr>
<tr>
<td>Jgs 2: 11-19</td>
<td>Ps 146: 5-10</td>
</tr>
<tr>
<td>Ps 106: 34-37, 39-40, 43-44</td>
<td>Matthew 22: 34-40</td>
</tr>
<tr>
<td>Matthew 19: 16-22</td>
<td>Matthew 22: 34-40</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>8/22</th>
<th>8/26</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8/22</td>
<td>8/26</td>
</tr>
<tr>
<td>Jgs 6: 11-24</td>
<td>Ps 128: 1-5</td>
</tr>
<tr>
<td>Ps 85: 9, 11-14</td>
<td>Matthew 23: 1-12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>8/23</th>
<th>8/27</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8/23</td>
<td>8/27</td>
</tr>
<tr>
<td>Jgs 9: 6-15</td>
<td>Ps 138: 1-3, 6, 8</td>
</tr>
<tr>
<td>Ps 21: 2-7</td>
<td>Rom 11: 33-36</td>
</tr>
<tr>
<td>Matthew 20: 1-16</td>
<td>Matthew 16: 13-20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ST. JOHN REGIONAL CATHOLIC SCHOOL**

**17th Annual Msgr. Echle Memorial Golf Tournament**

Love to golf? Mark your calendars now so you don’t miss out on the fun of our annual golf tournament on Friday, October 2. Find registration online at www.sjrcs.org.

**Are You an SJRCS Alumni?**

Please visit http://www.sjrcs.org/alumni_info.php and update your information. We would like to share your accomplishments in our upcoming alumni newsletter. For more information contact Sheila Evers at 301-662-6722.

**SJRCS Business Partnership Program**

In order for our business partners to receive a better “Return on Investment” we have created the “Great 4 Business Partnership Program.” Our business partnership consists of 4 great ways that businesses can give back to SJRCS including financial and in-kind donations, STEM initiatives, volunteering time and expert services, and educational support. In return for donations, SJRCS will conduct publicity campaigns throughout our school and extended community to highlight partners. Call Development Director Sheila Evers for more information at 301-662-6722.

**Mass Intentions / Intenciones Semanales para la Misa**

“SP” = Mass in Spanish

“SP” = Misa en Español

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Time</th>
<th>Server</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>8:00 AM</td>
<td>James Smotherman</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>7:30 AM</td>
<td>Ted &amp; Marianne</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9:00 AM</td>
<td>Koss 50th</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00 AM</td>
<td>Anniversary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1:00 PM</td>
<td>Phyllis Bates</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**LOCAL CATHOLIC ELEMENTARY SCHOOLS**

St. John Regional Catholic School: www.sjrcs.org

Mother Seton School: www.mothersetonschool.org

St. Thomas More Academy: www.stmamd.org

**BULLETIN SPONSOR OF THE WEEK**

Our bulletin sponsor of the week is Stauffer Funeral Homes, www.staufferfuneralhome.com. The Sunday bulletin is provided to us every week by the generosity of our many sponsors. Their ads defray the expense of printing the bulletin. Take a moment to look over their ads and please patronize them when possible. For ad information, contact Tim or Phil Maher at 410-578-3600 (FATA, Inc.)
Called To Be Missionary Disciples

by Tommy O’Donnell

In early July, I was privileged to attend the Convocation of Catholic Leaders, a gathering of over 3,000 Catholics reflecting on Pope Francis’ apostolic exhortation Evangelii Gaudium (The Joy of the Gospel) and discussing how the Church can undergo what Francis calls a missionary conversion in the United States.

One of the starkest realities facing us in this country is that 50% of baptized Catholics who are under the age of 30 no longer identify as Catholic. And this is not because they have left for a different faith. Rather, they simply identify as having no religion at all. Appropriately, this July, the Holy Father asked us to join him in a prayer for lapsed Catholics: “That our brothers and sisters who have strayed from the faith, through our prayer and witness to the Gospel, may rediscover the merciful closeness of the Lord and the beauty of the Christian life.”

Friendship with Christ is not merely a private affair, and so evangelization also leads to a transformation of the social order (EG, 182). In Evangelii Gaudium, Pope Francis explains that this transformation must be built on a solid foundation: the defense of the unborn, a defense which is inextricably linked to protecting the dignity of all (213–214). The Holy Father also encourages the accompaniment of women in difficult situations of pregnancy, poverty, and instability. The Convocation fostered many conversations on family life in an often hostile culture, as well as the societal ripple effects of neglect for the most vulnerable.

In addition to addressing these socio-economic realities, one theme that struck many was receptivity, both to God and to others. In an age of noise, we must prioritize contemplation before God, lest our actions lose purpose and we find ourselves “just running around all the time.” Multiple speakers quoted Pope Benedict: “Before [Christ’s] gaze all falsehood melts away” (Spe Salvi, 47). Cardinal DiNardo poignantly asked, “Who ever listened as much as Jesus to the Father?”

After prayerful receptivity to God, we must then be open to others. When it comes to the vulnerable person before us, Mother Agnes Mary Donovan, S.V., explained how authentic love (as opposed to routine aid) requires an openness of heart, allowing us to be moved by the goodness of the other. We must reflect the goodness of the other back to that person, even when she cannot see her own goodness. Our delight in her goodness gives her the strength to navigate difficult situations.

It is possible to learn much of what was shared at the Convocation by visiting www.usccb.org/convocation, where recordings of sessions will be posted as they become available. After listening to a few recordings, bring the prayer and conversation of the Convocation to your daily life. Intercede for someone who does not know friendship with Christ and perhaps meditate on John 17 and John 20, chapters that nourished Convocation participants at various points during the event. Study Evangelii Gaudium with your friends, discussing how you can become missionary disciples, in the service of the most vulnerable.

Mary, Mother of the living gospel, pray for us!

This article was originally published on www.USCCB.org on the Life Issues Forum.

Copyright © 2017, United States Conference of Catholic Bishops, Washington DC. All rights reserved.
Llamados a ser discípulos misioneros

por Tommy O’Donnell

A principios de julio, tuve el privilegio de concurrir a la Convocatoria de Líderes Católicos, una reunión de más de 3000 católicos que reflexionaron sobre la Exhortación Apostólica Evangelii gaudium (La alegría del Evangelio) del Papa Francisco y dialogaron sobre la manera en que la Iglesia puede realizar en Estados Unidos lo que Francisco llama una conversión misionera.

Una de las realidades más duras que enfrentamos en este país es que el 50% de los católicos bautizados menores de 30 años ya no se identifican como católicos. Y esto no se debe a que hayan cambiado a otra fe sino simplemente, a que no indican tener ninguna afiliación religiosa. Apropiadamente, en este mes de julio, el Santo Padre nos pidió que nos unamos a él en oración por los católicos no practicantes: “que nuestros hermanos y hermanas que se han alejado de la fe, por medio de nuestra oración y testimonio del Evangelio, redescubran la cercanía misericordiosa del Señor y la belleza de la vida cristiana”.

La amistad con Cristo no es meramente un asunto privado, y por ello la evangelización también lleva a una transformación del orden social (EG, 182). En Evangelii gaudium, el Papa Francisco explica que esta transformación debe construirse sobre una base sólida: la defensa del niño en el vientre materno, defensa que está estrechamente ligada a la protección de la dignidad de todas las personas (213–214). El Santo Padre también anima el acompañamiento de mujeres en situaciones difíciles de embarazo, pobreza e inestabilidad. La Convocatoria fomentó muchas conversaciones sobre la vida familiar en una cultura a menudo hostil, así como sobre el efecto dominó que produce en la sociedad la negligencia hacia los más vulnerables.

Además de abordar estas realidades socioeconómicas, un tema que captó la atención de muchos fue la receptividad a Dios y a los demás. En un tiempo de ruido, debemos dar prioridad a la contemplación ante Dios, no sea que nuestras acciones pierdan su propósito y nos encontremos “constantemente a la carrera”. Varios oradores citaron al Papa Benedicto: “Ante la mirada de Cristo, toda falsedad se deshace” (Spe salvi, 47). El Cardenal DiNardo preguntó con toda claridad: “¿Quién ha escuchado al Padre tanto como lo hizo Jesús?”.

Después de ser receptivos a Dios en la oración, debemos entonces abrirnos a los demás. Cuando se trata de la persona vulnerable ante nosotros, la Madre Agnes Mary Donovan, S.V., explicó que el amor auténtico (en contraposición a la ayuda rutinaria) exige una apertura del corazón, lo cual permite que la bondad del otro nos mueva. Debemos reflejar la bondad de la otro persona hacia ella misma, incluso cuando no puede ver su propia bondad. Nuestro deleite en su bondad le da la fortaleza para sobrellevar situaciones difíciles.

Es posible conocer más acerca de lo que se dijo en la Convocatoria visitando www.usccb.org/convocation, donde se publicarán grabaciones de las sesiones a medida que estén disponibles. Después de escuchar algunas grabaciones, lleva la oración y el diálogo de la Convocatoria a tu vida diaria. Intercede por alguien que no conozca la amistad con Cristo y puedes meditar acerca de Juan 17 y Juan 20, capítulos que alimentaron a los participantes de la Convocatoria en diversos momentos durante el encuentro. Estudia Evangelii gaudium con tus amigos, dialogando sobre cómo se pueden convertir en discípulos misioneros, al servicio de los más vulnerables.

¡María, Madre del Evangelio vivo, ruega por nosotros!

Tommy O’Donnell es asistente de personal para el Secretariado de Actividades Pro Vida de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos. Para más información acerca de la labor pro vida de los obispos, vea: www.usccb.org/prolife.

Este artículo fue publicado por primera vez en www.USCCB.org en el Foro asuntos de vida.

Copyright © 2017, United States Conference of Catholic Bishops, Washington DC. Todos los derechos reservados.
Este fin de semana diremos adiós a nuestra querida amiga la Hermana Margaret Bauer, quién ha vivido y trabajado en San Juan desde 1976. La hermana Margaret es la última de las hermanas de la Escuela de Hermanas de Notre Dame en San Juan. En 1915 el Padre Kane, nuestro pastor diocesano, después de la partida de los Jesuitas, pidió los servicios de la Escuela de Hermanas de Notre Dame. A su llegada la hermana Margaret enseñó en la Escuela San Juan (más tarde llamada Escuela Católica Regional San Juan) y todavía cariñosamente conocida como “Pequeño San Juan”. Ella enseñó por muchos años y finalmente se retiró de la enseñanza. Pero esto no fue el final de su ministerio. Después asumió el papel de Ministro de Salud aquí en San Juan. A través de los años ella ha cuidado a cientos de residentes en diferentes hogares para ancianos, innumerables pacientes en el Hospital Memorial de Frederick, y muchos feligreses que están confinados en sus hogares y que solicitan la Sagrada Comunión. A lo largo de muchas décadas Hermana Margaret ha capacitado a muchos voluntarios para asistir en este ministerio. En Septiembre 14, 2014 en reconocimiento por su servicio y por los años de servicio a el Condado de Frederick por la Escuela de Hermanas de Notre Dame, renombramos el viejo edificio de la escuela como Centro de Evangelización Hermana Margaret Bauer. Como muchos de ustedes saben no queremos mencionar la edad de la Hermana, pero se puede decir con seguridad que está mucho más cerca de los 100 años de lo que se piensa (y aún mucho más cerca de lo que ella piensa). Ella hizo su primera profesión de votos en Julio 29 de 1940 y profesió sus votos finales en Julio 29 de 1946. El mes pasado, la Hermana Margaret completó 77 años como disípula religiosa. Por favor únanse a mí para ofrecer nuestras más sinceras gracias por esos 77 años, 41 de los cuales fueron aquí en San Juan. Esperamos en el futuro tener muchas visitas a “casa” en San Juan. Todo nuestro amor a la Hermana Margaret!

Muchos de nuestros estudiantes universitarios y graduados están en el proceso de regresar o preparándose para regresar a la escuela en los próximos días/semanas. Siempre nos emociona el darles la bienvenida a casa en el verano y estamos un poco tristes cuando tenemos que decir adiós en Agosto. Por favor, tengan a nuestros jóvenes en sus oraciones a medida que continúan en el camino para una educación superior y crecen dentro de la edad adulta. Bendiciones para cada uno de ustedes al empezar un nuevo año escolar. Nos vemos en las vacaciones de otoño o en Acción de Gracias si es que no antes.

Después de las misas este fin de semana partiré para mis vacaciones anuales de verano con varios de mis amigos sacerdotes. Espero este tiempo de descanso y fraternidad con mis hermanos sacerdotes. Estaré en New Hampshire por algunos días y después partiré a la costa de Maine. Sólo estaré fuera por un fin de semana completo de Misas. Por favor téngame en sus oraciones durante el tiempo que estaré fuera. Espero reunirme con ustedes para las Misas en el Domingo 3 de Septiembre. Por favor hablen a la oficina de la parroquia (301) 662-8288.

Bien dicho, buen y fiel sirviente

---

**Sacramentos**

**Bautismos:** Para la celebración de este sacramento, por favor hablen al (301) 662- 8288 para recibir la información necesaria.

**Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RCIA):** Los adultos que no han recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunion y/o Confirmacion y les gustaría hacerlo, pueden hablar al 301-662-8288 para mas información sobre como prepararse para estos sacramentos.

**Confesiones:** Se celebra el Sacramento de Reconciliación todos los sábados de 3:30 a 4:30 pm. Usted puede también hacer una cita con un padre- hablando al (301) 662-8288.

**Adoración al Santísimo:** Estamos todos invitados a orar frente al Santísimo Sacramento todos los miércoles de 3:00 p.m. hasta las 8:00 p.m. También el primer viernes de cada mes a las 8:00 p.m.

**Matrimonios:** Este sacramento es muy importante en la vida de una pareja. Por favor antes de planear la fiesta, comuníquese con un padre marcando (301) 662-8288 por lo menos con 6 meses de anticipación.

**Unción de los Enfermos:** Este sacramento está disponible para todas aquellas personas que están sufriendo con alguna enfermedad, personas de avanzada edad en peligro de muerte o en caso de alguna emergencia. Por favor hablen a la oficina de la parroquia (301) 662-8288.

**Legión de María:** Esta es una organización de laicos bajo el patrocinio de la Santísima Virgen María. Tenemos reuniones todos los miércoles de 6:00-7:30 p.m. También vamos a los hogares a rezar el Santo Rosario con quienes lo soliciten. Por favor comunicarse con la Señora Nitz Rivas al 240-409-1998.
In Your Will Please Remember
St. John’s Cemetery
Endowment Fund
132 East 2nd St • Frederick, MD 21701
Gravestones Available
301-662-8288

ABOGADA DE INMIGRACIÓN
SE HABLA ESPAÑOL
ABOU & JOSEPH
410-204-5921 y 410-685-0227
23 East Patrick St. • Suite 201

SPACE AVAILABLE

Jennifer's Concierge Services
5 Generations Serving You Since 1870
301-663-5571
www.jennifersconciergeservices.com

Jennifer's Concierge Services
5 Generations Serving You Since 1870
301-663-5571
www.jennifersconciergeservices.com

Jennifer’s Concierge Services for Seniors
410-707-2489
Home Management Healthcare Advocacy

For ad information, call Tim Maher or Phil Maher at 410-578-3600, toll free 1-800-934-1620, or write P.O. Box 13103, Baltimore, MD 21203 - © 2017